|  |  |
| --- | --- |
| Friday, March 6, 2020  10 a.m. – 12 p.m. | |
| Critical Incident Presentation for Healthcare Interpreters: Interpreter Rounds | 2 CE Hours  ID# CHIA20-02 |
| Ethical Intersections when Interpreting Settings Overlap | 2 CE Hours  ID# CHIA20-04 |
| Managing the Interpreting Encounter: Overcoming Aggression and Emotional Outbursts | 2 CE Hours  ID# CHIA20-01 |
| Next-level Consecutive Note-taking Practice | 2 CE Hours  ID# CHIA20-03 |
| A Preview of Basic Genetics Knowledge and Terminology for Healthcare Interpreters | 2 CE Hours  ID# CHIA20-22 |
| 1:30 – 2:30 p.m. | |
| Interpreting in Patient Counseling and Pastoral Care | 1 CE Hour  ID# CHIA20-12 |
| The Dirty Secrets of Online Interpreter Training: What You Need to Know Now to Save Your Time, Dollars and Sanity | 1 CE Hour  ID# CHIA20-14 |
| Beyond Race: The True Role of Culture and Its Impact on the Medical Interpreter | 1 CE Hour  ID# CHIA20-21 |
| CHIA Standards: Training of Trainers | 1 CE Hour  ID# CHIA20-31 |
| Vicarious Trauma and The Interpreter in Medicolegal Encounters | 1 CE Hour  ID# CHIA20-18 |
| 3 – 4 p.m. | |
| Mind- Mapping for Ethical Decision Making | 1 CE Hour  ID# CHIA20-10 |
| How am I Doing? The Art of Tailoring Feedback to Interpreters | Not Approved |
| No Time to Look at Endless “term” Search Results While Interpreting! *Examples will be provided in English and Spanish* | 1 CE Hour  ID# CHIA20-08 |
| Mother Nature’s Secrets for Healthcare Interpreters | 1 CE Hour  ID# CHIA20-13 |
| Describa el dolor; Interpreting Pain for the Record *(Language-specific: Spanish)* | 1 CE Hour  ID# CHIA20-28 |
| 4:15 – 5:15 p.m. | |
| Humor, Jokes, and Sarcasm: Who has the Last Laugh? | 1 CE Hour  ID# CHIA20-15 |
| Danger Ahead! Don’t Let Literalness Sink Your Interpretation | 1 CE Hour  ID# CHIA20-24 |
| Tools & Practice for Skills Improvement | 1 CE Hour  ID# CHIA20-23 |
| Help Preserve our Story! | Not Approved |
| Forensics and DNA Profiling | 1 CE Hour  ID# CHIA20-29 |

|  |  |
| --- | --- |
| Friday, March 6, 2020  7:00 – 8:00 p.m. | |
| Poster Presentations | Not Requested |
| Saturday, March 7, 2020  9:00 – 10:00 a.m. | |
| Demystifying A Rape Interpreting Encounter | 1 CE Hour  ID# CHIA20-19 |
| Interpreting for Spiritual Care in Health Care | 1 CE Hour  ID# CHIA20-17 |
| Meditation for Interpreters: Techniques to Carry you Through the Day With Ease and Grace | 1 CE Hour  ID# CHIA20-16 |
| Changing Paradigms and Hospital Expectations: Impact on Interpreter Recruitment and Retention | Not approved |
| Informed Consent – A Patient Right and Responsibility | 1 CE Hour  ID# CHIA20-05 |
| 11:00 a.m. – 12:00 p.m. | |
| Keynote Presentation | Not Requested |
| 1:15 – 2:15 p.m. | |
| Death Changes Everything: An Exploration of Interpreter Practice When the Patient’s Outcome Is No Longer Relevant | 1 CE Hour  ID# CHIA20-07 |
| Challenges of Interpretation for Displaced Indigenous Communities | 1 CE Hour  ID# CHIA20-25 |
| Above and Beyond: How Can We Better Prepare Our Medical Interpreters | 1 CE Hour  ID# CHIA20-06 |
| Dialects of US English: Enhancing Interpreter Comprehension | 1 CE Hour  ID# CHIA20-11 |
| Crossover Interpreters Working with Attorneys, Providers and Detained Immigrants in Removal Proceedings (PART 1) | 1 CE Hour  ID# CHIA20-26 |
| 2:45 – 3:45 p.m. | |
| Expresiones Idiomáticas Anatómicamente Correctas  *(Language-specific: Spanish)* | 1 CE Hour  ID# CHIA20-30 |
| Being Part of the Healthcare Team While Interpreting Remotely | 1 CE Hour  ID# CHIA20-20 |
| Ensuring Inclusiveness, Equity and Unbiased Approaches to Medical Interpreting Sessions with the LGBT Community | 1 CE Hour  ID# CHIA20-09 |
| Heritage speakers in health care interpreting: A case study in virtual training | Not Approved |
| Crossover Interpreters Working with Attorneys, Providers and Detained Immigrants in Removal Proceedings (PART 2) | 1 CE Hour  ID# CHIA20-27 |
|  | |